



Traité Baba Batra

Michna 2 - Chapitre 9

הנימ בנים ובנות וטומטום,
בזמן שבחסין מרביין,
הזכרים דוחין אותן אצל הנקבות.
בזמן שבחסינים ממעטין,
הנקבות דוחחות אותן אצל הזכרים.
באומר:
"אם ילדה אשתי זכר, יטל מנה",
אם ילדה זכר, נוטל מנה.
"ואם בקבאה, מאטים",
ילדה בקבאה, נוטלת מאטים.
"אם זכר, מנה, אם בקבאה, מאטים",
ילדה זכר ובקבאה,
הזכר נוטל מנה, ובקבאה מאטים.
ילדה טומטום, אף נוטל.
אם אמר:
"כל מה שתילד אשתי יטל",
כרי זה יטל.
אם אין שם יורש אלא הוא,
 יורש את הכל.

Si un individu [en mourant] laisse des fils et des filles et un enfant de sexe indéterminé, lorsqu'il a beaucoup de biens, les enfants mâles repoussent celui-ci du côté des filles ; s'il y a peu de biens, les filles le repoussent du côté des garçons. Lorsque quelqu'un dit : « si ma femme donne naissance à un garçon, il aura un mané et qu'elle met au monde un fils, il reçoit un mané. [S'il dit : « si elle donne naissance] à une fille, elle aura deux cents zoud », et qu'elle met au monde une fille, elle reçoit deux cents zoud. [S'il dit :] « si elle donne naissance à un garçon, il aura un mané, à une fille, elle aura deux cents zoud et qu'elle met au monde un garçon et une fille, le garçon reçoit un mané et la fille reçoit deux cents zoud. Si elle donne naissance à un enfant de sexe indéterminé, il ne reçoit rien. Mais s'il dit : « quel que soit l'enfant que ma femme met au monde, il aura [tant], il le reçoit. S'il n'y a pas d'autre



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.



héritier que celui-ci, il hérite de tout.



A la découverte du Beth Hamikdach

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions